How did state power impinge on the religion of the common people? This perennial issue has been sharpened as historians uncover the process of confessionalization or acculturation, by which state and church officials collaborated in ambitious programs of Protestant or Catholic reform, intended to change the religious consciousness and the behavior of ordinary men and women. For England, in particular, the debate continues as to whether a reformation in this broad sense, up and down the social ladder, was in the end able to prevail over the stubborn resilience of ancient habits and beliefs. In the belief that specialists in one area of the globe can learn from the questions posed by colleagues working in the same period in other regions, this volume sets the topic in a wider framework. Thirteen essays, grouped in themes affording parallel views of England and Europe, Tsarist Russia, and Ming China, show a spectrum of possibilities for what early modern governments tried to achieve by regulating religious life and for how religious communities evolved in new directions, either in keeping with or in spite of official injunctions.


Marguerite Ragnow is the associate director of the Center for Early Modern History at the University of Minnesota.
Previously published in series:

IV. *City Walls*, edited by James D. Tracy (2000)
RELIGION and the EARLY MODERN STATE

VIEWS FROM CHINA, RUSSIA, AND THE WEST

Edited by

JAMES D. TRACY
University of Minnesota

MARGUERITE RAGNOW
Center for Early Modern History,
University of Minnesota
In honor of

STANFORD E. LEHMBERG

on the occasion of his retirement
from the University of Minnesota
# Contents

Contributors  xi
Acknowledgments  xiii
Preface  xv

*Thomas Mayer*

Introduction  1
*Stanford E. Lehmborg and James D. Tracy*

## PART I: LIVED RELIGION AND OFFICIAL RELIGION

1 The Alternative Moral Universe of Religious Dissenters in Ming-Qing China  13
*Richard Shek*

2 Ecclesiastical Elites and Popular Belief and Practice in Seventeenth-Century Russia  52
*Robert O. Crummey*

3 The State, the Churches, Sociability, and Folk Belief in the Seventeenth-Century Dutch Republic  80
*Willem Frijhoff*

4 Communal Ritual, Concealed Belief: Layers of Response to the Regulation of Ritual in Reformation England  98
*Caroline J. Litzenberger*

## PART II: FORMS OF RELIGIOUS IDENTITIY

5 Spirits of the Penumbra: Deities Worshiped in More Than One Chinese Pantheon  121
*Romeyn Taylor*
Contents

6 Orthodoxy and Revolt: The Role of Religion in the Seventeenth-Century Ukrainian Uprising against the Polish-Lithuanian Commonwealth 154
Frank E. Sysyn

7 The Huguenot Minority in Early Modern France 185
Raymond A. Mentzer

8 State Religion and Puritan Resistance in Early Seventeenth-Century England 207
Paul S. Seaver

PART III: THE SOCIAL ARTICULATION OF BELIEF

9 False Miracles and Unattested Dead Bodies: Investigations into Popular Cults in Early Modern Russia 253
Eve Levin

10 Liturgical Rites: The Medium, the Message, the Messenger, and the Misunderstanding 284
Susan C. Karant-Nunn

11 Self-correction and Social Change in the Spanish Counter-Reformation 302
Sara T. Nalle

12 The Disenchantment of Space: Salle Church and the Reformation 324
Eamon Duffy

AN EPILOGUE AT THE PARISH LEVEL

13 Popular Religion and the Reformation in England: A View from Cornwall 351
Nicholas Orme

Selected Annotated Bibliography of Secondary Works 377
Index 387
Contributors

Robert O. Crummey
University of California at Davis

Eamon Duffy
Magdalene College, Cambridge University

Willem Frijhoff
Vrije Universiteit Amsterdam

Susan C. Karant-Nunn
University of Arizona

Stanford E. Lehmberg, emeritus
University of Minnesota

Eve Levin
University of Kansas

Caroline J. Litzenberger
Portland State University

Thomas Mayer
Augustana College

Raymond A. Mentzer
University of Iowa

Sara T. Nalle
William Paterson College
Contributors

Nicholas Orme
University of Exeter

Paul S. Seaver
Stanford University

Richard Shek
California State University at Sacramento

Frank E. Sysyn
University of Alberta

Romeyn Taylor, emeritus
University of Minnesota

James D. Tracy
University of Minnesota
Acknowledgments

This volume represents the work of many hands and voices. The conference on which it is based had financial support from the University of Minnesota’s Department of History, the College of Liberal Arts, the University’s McKnight Special Events Fund, and the Center for Early Modern History. This made it possible to include colleagues from England in our discussions: Eamon Duffy, Nicholas Orme, and Pamela Tudor-Craig, Lady Wedgewood. To assist the presenters in revising their papers, several of our graduate students kept a précis raisonné of the discussion: Jodi Campbell, Noel Delgado, Jonathan Good, Don Harreld, Diana Laulainen-Schein, Dorothea Sartain, Anne Thompson, and Jennifer Turnham. The conference ran smoothly thanks to Debra Salata, then the assistant director of the Center for Early Modern History. Editorial assistance was ably provided by Noel Delgado. Finally, the volume presented here is a small but heartfelt thanks to a friend and colleague of many years whose hard work, natural graciousness, and keen wit have sustained us in times good and bad: Stanford Lehmberg.
Stanford Lehmberg, at the lych-gate of St. Clement’s Episcopal Church, St. Paul, MN, where he was organist and choir director for many years. Photo by Mike Long.
Although officially a student of Christopher Morris at Cambridge, Stan Lehmberg was really the first Ph.D. of the dean of Tudor historians in the second half of the twentieth century, Sir Geoffrey Elton, if indeed it is not closer to the mark to speak of the two as fellow laborers at that early stage in both their careers. Like Elton, Lehmberg made his mark on Tudor history by importing the methods pioneered by medievalists in the study of English history, replacing the heavy reliance on printed sources characteristic of earlier generations of historians of the sixteenth century, including Elton’s teacher Sir John Neale, with the gospel of original documents and their careful exploitation. In part, Lehmberg’s and Elton’s careers ran parallel in their emphasis on political and administrative history, but in an equally large part they diverged in two significant ways: the importance of ideas and of religion. While Elton was never entirely comfortable in – or persuaded of the centrality of – either domain, not even in the case of his hero Thomas Cromwell, Lehmberg made them both very much his own.

This process began with Lehmberg’s first book on Sir Thomas Elyot, best known for his Book named the governor, which Lehmberg edited at the same time for Everyman. In the early sixties, it was daring to work on Elyot, in part because Pearl Hogrefe had already laid claim to him, in part because intellectual history was fading fast. And it has always been dangerous for historians to venture into biography. None of this deterred Lehmberg, no more than it did when he later added a major study of the Elizabethan minister Sir Walter Mildmay. In tandem with these works, Lehmberg published a series of articles on early Tudor humanism, especially its relation to nascent Henrician state religion. A similar concern with the exercise of authority, especially over religion, came through in a pair of ground-breaking articles, one on the use of parliamentary attainder in Henry VIII’s reign and another on the exercise...
of the royal supremacy through the king’s vicegerent, his chief minister Cromwell.

Lehmberg’s most important work, like these early biographies and articles, comes in pairs. First, at Elton’s urging, were two volumes on the Henrician parliaments from 1529 to Henry’s death, excluding the earliest ones for which insufficient evidence survives. (One of Lehmberg’s Ph.D. students would nonetheless complete a thesis on this topic, especially Cardinal Wolsey’s role.) The Reformation Parliament, 1529–1536 (1970) adopted a novel approach to this well-known turning point in English history by treating all of the parliament’s work, not just the cataclysmic legislation ushering in the break with Rome, and all of the parliament, that is, including the House of Lords, which in the past usually had been ignored completely, as well as the southern convocation of the clergy, which met in conjunction with parliament. Eschewing the statistical analysis of parliamentary behavior then in vogue, Lehmberg chose a basically narrative approach, supplemented with analysis of the membership. A second volume, The Later Parliaments of Henry VIII, 1536–1547 (1977), completed the legislative history of this turbulent reign. Both books adhered fairly closely to the now under pressure Eltonian line that the 1530s saw a revolution in English history, engineered by Cromwell. Perhaps more important, if almost subconsciously, the volumes on parliament demonstrated how a medieval occasion for taking counsel, the literal meaning of parliament, gradually became an institution with a self-conscious identity founded in procedure, helping to explain Elizabeth I’s epic struggles with her parliaments as well as the English Civil War.

These books have a permanent place in the study of Tudor history as they have already helped to reorient the study of parliament as demonstrated in the work of Jennifer Loach, Michael Graves or Norman Jones, and David Dean. Perhaps nearer to Stan’s heart and likely to be even more enduring, is his second duo, two studies of the English cathedrals in the sixteenth and seventeenth centuries: The Reformation of Cathedrals: Cathedrals in English Society, 1485–1603 (1988) and Cathedrals under Siege: Cathedrals in English Society, 1600–1700 (1996). Here again, Lehmberg extended the medievalists’ work into a period about which very little had been known, linking the well-studied medieval cathedrals to the magisterial work of Norman Sykes and other works on the eighteenth-century English church. Following much the same approach as in the books on parliament, Lehmberg tried to get at how these great churches worked. He assembled a massive prosopography of all cathedral clergy, ransacking the archives of every cathedral in England in the process. Focusing once more on institutional change, including a
fascinating investigation of cathedral finance, Lehmberg yet made room for a good deal of attention to perhaps his first love, cathedral music and musicians, as well as writing by the clergy. His abiding passion for his adopted church comes through in both, perhaps especially in the lavish illustrations, many of which he provided. Finally, in both volumes, Lehmberg pioneered for professional historians the now very important study of funeral monuments. The conclusion of the second volume is tinged with melancholy in the judgment that the cathedrals had lost a great deal of ground by the year 1700.

His is an imposing if somewhat elegiac corpus of work. It may yet be that Stan had his most important impact as a teacher of both undergraduate and graduate students. A gripping lecturer who always had time for questions and made himself easily approachable, he achieved great renown on the first score. His lunches with particularly favored students are legendary. He fostered many an incipient interest in Tudor England into nearly his own intense involvement with it. The collapse of the job market for Ph.D.s, which coincided almost exactly with Lehmberg’s move to Minnesota, limited his success in maintaining the university’s proud tradition of international leadership in his field, stretching back to Wallace Notestein at the beginning of the twentieth century. Nevertheless, Stan managed to attract good students and make them better. He treated them all with the same affection he showed for his undergrads and, perhaps most important, allowed them sufficient latitude to make their own mistakes on the way to finishing their degrees (and after!). This is a rare quality among teachers of graduate students and another mark of Stan’s stature as a historian, secure in his own work and the knowledge that he has contributed a great deal to the study of state and religion in early modern England.

Thomas Mayer
Augustana College, 2002
Religion and the Early Modern State

Views from China, Russia, and the West